ΣΕΝΕ 39(49 ΜΑΡΤΙΟΣ (Μàρτ) ΑΖΟΥΜΑΛ ΙΡΤΕΣΙ 4)16 1889 (Ρεδζèπ 13 1306) № 4023

Πîρ Μουελλîφ
Δr. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Θυζοὺν Τζαρσοὺ
Ταμπουραδζὴ χὰν.
138.

Πεδελαὶζ πîρ σατὴρ πιλὲ
δèρδζ ὀληνάμαζ

# ΑΝΑΤΟΛΗ

Διρέκτωρλàρ
ΘΕΛΓΕΝΙΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχασὴ 40 παρὰ

Γαζέτα πεδελὶ, ἐἑλὰν, βὲ διατριβὴ ἰτζοὺν σὸν σα χηφεγὲ μουραδζàτ ὀληνὰ

## ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΛ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Πεδελαὶζ πîρ σατὴρ πιλὲ
δèρδζ ὀληνάμαζ

Κωνσταντινὲδ, ΜΑΡΤΙΟΣ 4 1889

### ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

4 Σάββατον. Γερασίμου τοῦ ὅσ. τοῦ ἐν Ἰορ.
5 Κυριακή. Κόνωνος μάρτυρος.
6 Δευτέρα. Τῶν ἐν Ἀμορίῳ 42 μαρτύρων.

### *Ἀρχιεπίσκοπος Νικάνωρ βὲ Πουλγαρλàρ Σχίσμαση.*

Χερσὼν βὲ Ὀδέσσα Μητροπολιτὴ ὀλοὺπ, ἐλ γιὲβμ Πέτερσπουργδα Ἱερὰ Σύνοδος ἀαζασὴ πουληνὰν φαζηλετλοὺ Νικάνωρ ἐφένδι Πουλγαρλàρ βὲ Πουλγàρ Σχίσμαση χακκηνδὰ μουφασσὰλ πîρ νοὺτκ ἰρὰδ ἰτμὶζ ὀλοὺπ σουρετινὶ Πέτερσουργουν *Νόβιε Βρέμιε* γαζέτασηνδὲ δèρδζ ἰτμὶζ ὀλμάγηλε, Πουλγαριστανὲ δαὶρ ὀλὰν πενδινὶ πîρ δζέδζχι ἀτὶ δèρδζ ἰδèριζ. ὀὀἰλέκι:

« Πουλγαριστὰν ζεβαλλὴ Λεχιστασνὴ πὶζὲ ἰχτàρ ἰτμεγὲ πàσλαμήδηρ. φάκατ Πουλγαριστανὴν κενδὶνὲ μαχσοὺζ ταριχὶ βάρδηρ, βὲ πουνοὺν ταριχὶ δεγὶλ γιάληνης Ὀρθοδοξίαγιε, δεγὶλ γιάληνὴζ Σλαβλαρὰ, ἑλλα οὐμοὺμ ὀàρκ βὲ γàρπ Χριστιανλαρηνὰ χαἰρσήζδηρ.

» Πουλγαριστὰν Κελίσαση μὀὺζαδελεσὶ ἰπτὶδασηνδὰ πîρ Ρωσσίαλη Μητροπολὶτ ἐζ δζάν-ου δὶλ ἀδζὴηαràκ, βὲ φενὰ νετὶδζὲ βιρεδζεγινὶ τάχτη ναζαρὰ ἀλαràκ, ἀχβαλὶ φεἰλοσοφανὲ τεφτὶζ ἰδὲν πîρ διραγετλοὺ δζενεràλ ἰλὲ (βάρισε δζενεràλ Ἰνάτιεφ ὀλμαλήδηρ) κονουσούρκεν ὀοὺ γιολδὰ ἰφαδέἰ ἐφκιàρ ἰτμὶσὸιρ γιάνι — « Ἰὸτὲ μουχιππὶμ δζενεràλ! Πουλγαρλàρ Γιονὰν (Ροὺμ) Κελίσαση ἀλεἰζινδὲ καλκηδὴηλàρ. φάκατ Γιονὰν Κελίσασηνὴν κερὲκ Πουλγàρ βὲ κèρὲκ Ροὺς Κελίσασηνὴν βαλιδεσὶ ὀλδὴηγνὴ οὐνοὺτμαμαλήδηκ. Γιονανλàρ Πουλγαρλàρà πετδοὰ ἰδἰορλαρ, πὶζλὲρ ἰσὲ πουνλαρà Σλάβ ὀλδὴκλαρηνδὰν χὸὀσνὶ τεβεδζὸζοὺχ κἰσὸτερἰορουζ. βὲ πουνλαρδαν ἀτρήλμαγιαδζàγὴζ. Γιονὰν Κελίσασηνὴν πετδοασὴ πὶζὶμ ὀὀζεριμὶζèδε δὀὺσεδζέκδιρ. βὲ πουνδὰν πὶζὲ νὲ μὀὺσὶπὲτλὶκ χουσουλà κἐλεδζεγὶνὶ σόνρα κἰρὸεδζέκσὶζ ».

» Φὶρασετλοὺ δζενεràλ δαχὴ ἰστιχζὰ γιολλοὺ δζεδàπ βιροὺπ « Ἔεε φαζηλετλοὺ ἐφένδι! ποὺ ἀσηηδà οὐμοὺρ Πολιτικàδὲ Ἐκκλησία πετδοαλερινὶ κἰμτάχτη ναζαρà ἀλὴρ, χουσουσοὺ ἰλὲ ὀὀὴ γιολδà πετδοαλαρὴ; ὀὀἰλὲ πὶλέσιζκι, χὶτζ πîρ φεναλὴκ ζουχοὺρ ἰτμεγεδζὲχ » δεμὶὀδὶρ.

» Μàαλιοὺμκι (δέορ Νικάνωρ ἐφένδι) ὀ βακηὴτλαρδà νὲ Σηρπὶστàν μουχαρεπεσὶ βὲ νέὀὲ Ρωσσίανὴν ἐνδζαμκὴ γαβγασὴ κἰμσενιν χατηρηνà ἀἐλμεορ ἰδἰλàκιν ὀ βακηὴτàν περοὺ νὲ καδàρ κàν δὀκδὀὺκ; Ρωσσίàἔ μαλιτέδζὲ πουχρανà δουτζàρ ἰδἰνδζεγιὲδέγιν φακηρλανὀὴρμαδὴκμὴ; βὲ ὀνλàρ ἰλὲ σενελὲρ ζαρφηνδà κουὀρεσὶζ βὲ λιτγιακατοὶζ κàλμαδὴκμὴ; πὶζ καχραμανλàρ Περλὶν Κονφερανσηνὀà τάχτη μουχακεμεγὲ ἀλὴημαδὴκμὴ; ἀἐλζεπ ποὀουνàμη μουχαρεπὲ ἰτὀἰκ; χàλ πὀὺκι πὶζὶμ ὀτεδὲν περοὺ ἀπ-ου δζεὀὀἰμιζὲν ὀàνλοὺ ὀὲρεφλοὺ βὲ κορκουλοὺ ὀλàν ἰσμιμιζὶ πàζὴ Καραβὲἔωφλαρ βὲ Σταμπὀὺλωφλαρ, γιάνι πὶζὶμ μινασὴπ βακηὴτλαρὀà καμτζὴηλαγιαραχ πεσλεγὶπ πὀγιὀὺτὀὀὺγὀὺμὀὺζ ὀζαχιλλὲρ ταχὶρ ἰὀἰορλαρ, βὲ σὶμὀὺ δαχὴ πουνλàρ πὶλμεγερεκ ὀζαχἰλὀζεσινε πîρ πîρλερινὶ καμτζὴηλἀγιορλαρ, δαχà πεττὲρ ὀλσουνλàρ!

» Πουλγαλαρὴν πὀὺ φουρτὀὺναση ὀὺμὀὺμ Εὐρώπαι τζαρπηὀὀηραδζàκ κἰὀρὀὺνμεὀὺρμη; σὲν γιà Ρàππ πὀὺ àαζὶμ πελàδàν ὀζὀὺμλεὶ ἐσὶρκὲ! νὲ τζαρέκι πὀὺ πὲλανὴν ζουχοὺρ ἰτμεμεσινιν ἰχτιμàλὶ γιὀκὀὴρ κἰὀρὀὺνὀὺορ. ἀὀζεπ ὀλ βακὴτ σὀὺ μὀὺσὀὺπὲτ Πουλγαριστàν γιὀὺζὀὺνὀὲν νετζὲ πὶνλὲρλε νουφὀὺς τελὲφ ὀλàδζàκ; βὲ νὲ καὀàρ κàν δὀ κὀὺλεδζὲκ; βὲ νὲ ρàὀὀὲλερὀὲ σàαὀὲτ χàλὶν τεμελλὲρὶ καζηηλàζàκ, βὲ ἀὀζεπ νὲ καὀàρ κàὀηήμλàρὴν ταλιἔ ἐγὶουλεσὲὀζὲκ, γιάχοὀ φεναλàὀàζàκ; πὀὺ πîρ λàγζὀὴρ (πὶλμεὀζὲ) γιάνι « Ἰστιχràὀζ ἐγλὲ σενὶ γεγεὀζὲκμιγιμ, γιέμεγεὀζὲκμιγιμ; « ὀὲρὀζὲσεινε.

» Πὀὺ àλτζàκ Πουλγαριστàν γιὀὺζὀὺνὀὲν ἰπτὶὀàἔ ἐμιρὀὲ Ἰσταὴνπὀὺλ Πατρηγὶ Φώτιος βὲ Ρώμα Πàπαση πîρινὀὲζὶ Νικόλαος ἀσρηνὀà Σὀàρ Χριστιàν Κελίσαση γàρπ Κελίσασηνὀàν ἀîρηλὀὴ, βὲ ὀ βακηὴτàν ὀàρκ Κελίσαση ὀàἰμα ὀὀὺὀμεκὀὲ, βὲ γàρπ Κελίσαση àὀζàἔπ ὀερεὀὀζὲὀὲ γιὀὺὀὀζὲλενμεκὀὲ ὀλὀὴ. ὀζενàπὴ Ἀλλαχà νιγιàζ ἰὀὲλἰμκι, ὀὀὺ Πουλγαριστàν γιὀὺζὀὺνὀὲν ζουχοὺρ ἰὀὲὀζὲκ τζàρπηήμàὀàν σόνρα πîρ νέὀ τεπεὀὀὺλι γàρπὲὲ ὀλμàζησα, τεπεὀὀὀὺλὶ σàρκὲὲ ζουχοὺρ ἐτσὶν, χὶτζ ὀλμàζησα γàρπ σàρκà μέἰλ ἐγὶεσοὺν. πὀὺ σουρετὲὲ ἰσὲ ἰχὶ σέἔ ἐλζεμιετὀένὀὴρ. γιάνι γιà Πουλγαριστàν τὀὲπεχιàρληηà πîρ γιὀὺ. πουλàρàκ, ρουχανὶ βαλιὀεσὶ Ἰσταὴνπὀὺλ Ὀρὀὀὀὀὺς Κελίσασηνὴν βαλιὀὲλὶκ ὀσασηνὴ ὀζὲλπὲ ἰτμελὶ, γιàχοὀ ἀνὀὲν ἀλμὴζ ὀλὀὴγὴ Ὀρὀὀὀὀὺς μεζχεπὶ Σλàὀ Χριστιανλὴηγὴνà μενσοὺπ πîρ μιλλὲτ ταρζὴη πὲκ τζὀκ ἀσηηλàρ μουχαφàζà ἰτὀὀὺγὶ μισιλλὀὺ ἰλερουὀὲ ὀαχὴ κἰὀζὲπὲὲγὶ κἰπὶ λεκεσὶζ μουχαφàζà ἰτμελὶὀὶρ. ἰὀτὲ ἀνὀὀζàκ ὀλ βακὴτ Πουλγαριστανὴν πογζὴηὴ σηκὴὀτὴràν Λατὶν Σταὴνπὀὺλὴωφουν, Μàὴντωφουν, Μπàτεμὀὲργιν, βὲ Κοπουργλàρὴν Ἀλλαχσὴζ βὲ δὶνσὶζ ζενὀὀζὶρὶ κηρηλàὀζàκὀὴρ, βὲ Κελίσασηνὴν χàβàσηνὴ ἰστιàπ ἰὀὲὀ πουλουτλàρὴν κἰàφφεσὶὀὲ ὀλ βακὴτ ταγηηλàràκ χελàὀζàὀὴ Σταυροσσὀὺν χàλὶμ νουρὀὺ Πουλγαριστàν ὀὀὺζεριν τζàὀàὀζàκὀὴρ ».

### ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΑ

Τηλεγραφλàρὴν ἀγρηὀà ἰὀὀἰεμεσινὀὲὀὲν Πολιτικà μàκινασηνὴν κἐὀὀἐὀὶγὶ ἀνλàὀὴὀὀὺρ ἰὀὀἰὀὲ, πîρ ὀεφà ἐτràφ-ου ἐκναφηηιζà ἀτφὴ ναζàρ ἰὀὀερὲκ, οὐμοὺμ ὀεὀὀἐτλεριν κεμàλι κερμὶ ἰλὲ κὀὺγιμ γιàρὴη γàὀγà πàὀὀàγιàὀὀζàγὴηὀὴ κἰπὶ τàὀρàνηὀàρηνὴ κἰρὀὀὺρσεκ, ὀὀὺζερὶ κὀὺὀὀ ·ὀρτὀὀὺλὀὺ μανκàλ àτεὀὀἰ κἰπὶ κἰζὀὀἰ γιàνὀὴηγὴνὴ χήσσ-ου ἰὀàκ ἰὀὀεπὶὀὀὺρὀὀζ.

Μέσελà Ἰγγιλτέρανὴν àὀζὀὀἐὀὀἐ ἰὀὀὲ ὀὀνανμàσηνὴ àρτηὀὀηγὴνὴ Ἀλαμàνια κἰὀρὀὀὺὀὀ ἰσὲ, àκàπὶνὀὀὲ πὀὺ ὀàχὴ ὀὀνανμàσηνὴ τεζγὶὀ ἰτμεγὲ πàσλàὀὴ.

Ρωσσία ὀàχὴ πουνὀàρà νισπὲτὀὀὲ, Βεσσàràβὶàὀὀεκὶ àσκερὶνὲ τàχὀὀὲτ βὶρμεγὲ πàσλàὀὴ. βὲ μεμàὀὀὀὀὀὲὀὀὲ νοτὸς ὀζὶχετὶ χουὀὀὺὀὀàὀὴ πογιουνà ἐàὀὀὀὀà βὲ ὀὀὲὀàζὀὀàτὴ χàρπὲὲ βὲ σàτὲὲ ὀὀàχàρ ἰτμεκὀὲ ὀὀὀὀὴηγὴνὀàν, ὀràὀàρὀὀζà àσàκὶρὶ μεὀὀζὀὀὺὀὀὲνὶν ὀàχὴ àρτηρὴηὀàὀζàγὴηὀὴ ἰτμà ὀὀὲρ.

Ἰτàὀὀὀà ὀὀὀὀàτὶνὶν πàζ βὲκὶὀὀὀὀà ὀàχὴ χàρπὲὲ ναζηηὴ ὀζὀὀὀràὀὀὀὀὀ

κουλαρηνὴ δαχὰ δεχόετλοὺ κιόστερὶρ

Ἰότὲ ποὺ σεπεπδὲν οὐμοὺμ Εὐρόπα τοὺλ μόυδδὲτ δαχὴ τεδαριουχιὰτ παρὴ ἀλτηνδὰ ἀχ-ου ἐνὶν ἰδεδζέχδιρ. βὲ χάτ-τα δἀϊμα σοὺλχ ἰτζοὺν χαῖρσὴζ ἄδδ ὀλληνὰν πεχὰρ μεδσιμὶ γιαχὴν ὀλμάγηλε κορκουγοὺ ἀρτηρὴρ, ποὺ δζὸύμλε ἶλὲ πόρα γιαχὴν δεγἶλδιρ, τζοὺνχὶ ἰστικπαλδὲ πὶρ σουπὰτ γιόκδηρ. βὲ χάττα χὲρ κὲς κενδὶ Παυλιστνὲ ἀγλαδηγηνδὰν, τεδκὶλ ὀλληνὰν μεδετκιαρληκλαρὰ πέκδε ἐμνὶετ ὀλληνάμαγιορ. μέσελα ἰττιφάκη μόυσελλὲζ ἔλ γιὲβμ μεδζοὺδ βὲ κουδεπλὶ ἰσέδε, πὶρ οὕφαδζηκ σεπὲπ βιριλεδζεγὶ τακδιρὸὲ, ἀαρτλαρὴ τεπδὶλ ἰδεπὶλαρ, βὲ χὲρ πὶρὶ ἰσὶνὶν τζηκησὴνὰ κιόρέ χαρεκιατδὰ πουληνοὺρ.

Μουάχηρεν Περλινδὲ Ἀλαμάνια δεβλετὶ Ρωσσίαγὴν δοστλουγοὺ οὐγρουνδὰ μεδετκιαρλαρηνὴ φεδὰ ἰδεπὶλοὺρ σαάγιασὴ ὀλμάγηλε, Ρωσσία δεβλετλερὶ πουνὰ μερμνοὺν ὀλδηλὰρ, βὲ τεδεκκούρδε ἰτδιλὲρ ἐμιμε ποὺ σααγὶὰ Ἀούστρια δεβλετινὶν χοσουνὰ κὲλμεδὶ.

Σόούραση τεαδζοὺν ὀληνούρκι, πουνδὰν πὶρ σενὲ ἐββὲλ Πρὲνς Μπίσμαρκ ρέσμεν πεγιὰν ἐγλεδὶκι, Ἀλαμάνιανὴν Ἀούστριαδεν πὸγιὸνδζὲκ ἰχτιγιαδζὴ βάρδηρ, βὲ Ἀούστριανὴν τεχλικεσινὶ Ἀλαμάνια κενδινὶν ἄδδ ἰδὲρ. σὶμδὶ ποὺ σὸζὸὺν ὀὸζερινὲ ποὺ τεπδὶλὰτ γιαχησὴμη; γιόκσα Πρὲνς Μπίσμαρκ μούτεδφά χαρδζὶὲ ναζηρὴ Κὸρτζακωφα κελλαναμὴζ ὀλδηγὴ δολαπὴ σὶμδικι χαρδζὶὲ ναζηρὴ μουσσιοὺ Γιέρσε δαχὴ κουλλαναμάκμη ἰστιόρ;

Μααλιούμκι Πρὲνς Μπίσμαρκ Κὸρτζακωφα πασκὰ βἀδ ἰτδὶ, σόνρα Περλὶν Κονκρεσινὲ κελἶσὶν πασκὰ μουαμελὲ ἰτδὶ, κούγια Ρωσσία τοχμὲτ ἰτμὶζ κιπὶ μούττεχὶμ σανδαλιεσινὲ ὀτουρτδὴδα, ἀμελλερὶ ἰτζοὺν ὀζεδἀπ ἰοτεδὶ. ποὺ ὀρνὲκ μεἔδανδὰ ἰκὲν, μουσσιοὺ Γιέρς δεκκὲ κελἶρμι;

Ρωσσίαγὴν δαῖμὶ χουσουμετδὲ πουλουνμασὴ Ἀλαμάνιαγια ἐλβἶρμὶζ. Ἀλαμάνια πὶλοὺρκι Ρωσσία δεβλετὶ βαζηρεσὶζ δουρούρ ἰσέδε, βἀκτ-ου σαατὴ κελδιγὶ ἀνδὲ ἰντικὰμ ἀλὴρ, βὲ χάττα 40 σενεδὲν περοὺ Ταρὶχ ποὺνοὺν ἐμσαλλερὶ ἶλὲ μεμλοὺδουρ. Ἀλαμάνιανὴν Φράνσα ἶλὲ μιναεπὰτὴ μεὸκὸὺκ πὶρ χαλδὲ ὀλδηγηνδὰν, δἀϊμα Ρωσσία ἶλὲ οὐγιουσμανὴν τζαρσινὶ ἀραμακδαδὴρ.

Μουάχηρεν Περλινδὲ Φράνσα ἐλτζισὶ μουσσιοὺ Ἐρπερδὲν βιρμὶζ ὀλδηγὴ ζηγιαφετὶ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὴ δαχὴ τεὸρὶφ ἰτμὶζ ἰσέδε, ταραφὲὶνὶν καλπὶλερὶ σαλεπὸζὶ κὸυγὸυμὸὺδὸὺρ.

Ἀλαμάνια Διπλωμοσλαρὴ βὲ πἀχουσους Πρὲνς Μπίσμαρκ πὲκ ἀαλὶὰ πὶλουρλὲρκι. Ρωσσία δεβλετινὶν χουσουμετὶ Ἀλαμάνιαγὶε Αούστριανὴν βὲ Ἰτἀλιανὴν δοστλουγουνδὰν χουσουλὰ κὲλεδζὲκ φαῖδεδὲν ζιγιαδὲ ζιγιὰν κετουρὲπὶλουρ.

Ποὺ ἰχὶ δεβλετλερδὲν Ἀούστρια Ρωσσία κιπὶ πὶρ βιδζοὺδ δεγἶλδιρ δὸὺρλὸὺ καπαῖλὲ μουνκασὴμδηρ. Ἰτἀλιαδα ἰσὲ δεβλὲτ ἶλὲ Μιλὲτ μὸυττεφὶκ δεγἶλδιρ, Ἰτἀλία κἀβμὴ Ἀλαμάνια μεδετκιαρληγηνδὰ σουπὰτ κιόρέμεγιπ, πἀσκὰ μεδετκιαρλὴκ ἀρζουνσηνδἀδηρ, γιάνι Φράνσαι, τζὸὺνχὶ ἀνδὲν οὐὸλοὺδουρλαρ.

Ἀούστρια ἐχἀλισὶ δὲρσεν, πὶ ταραφλὴκ κατὸσσινε μειλ ἰδὶορλαρ.

Ἰότὲ ποὺ χαλὲ ναζἀραν, Πρὲνς Μπίσμαρκ ἰττιφάκη μὸυσελλεσδὲν πὶρ χαὶρ κελέμεγεδζεγὶνι χῆσς ἰδὶνερὲκ, χαβαἶ τεπδὶλ ἰτμεγὲ καρὰρ βιρμὶζ κιόρὸὺνὸὺορ. βὲ χάττα κενδὶ ἀλετὶ ὀλὰν γαζἐταλαρ βὲ χουσουσοὺ ἶλὲ Κολὼνια γαζἐτασὴ ἰσαρὲτ κιόστερμεγὲ πἀσλαμηὴλἀρδὴρ.

« Ἀλλαχδὰν πἀσκὰ κἰμσεδεν κορκμἀμ » δεγὲν μαγμοὺρ Πρὲνς Μπίσμαρκ ἐγερτζὶ Ἀούστρια βὲ Ἰτἀλία μεδετκιαρληγηνδὰν πὶρ χαὶρ κιόρεδζὲκ οὐμιδινδὲ ὀλσἀτδὶ, ἄδζεπ κετζὲὶ σουγὶὰ ἐν διρὶρμι ἰδὶ;

Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὴ χασμετλοὺ Βὶλχελμ χαζρετλερὶ ὀνοὺμὸὺζδεκὶ Ὀκτὼβριοσδα Ἀθἦναιγὲ κιδερὲκ, χεμὸὺρεσὶ Πρενσὲς Σοφία ἶλὲ Γιονὰν βελἶτ ἀχδὴ Πρὲνς Κωνσταντἶνοσσουν ἄκδι νικιαχηνδὰ χαζὴρ πουλουναδζαγηνὰν, σἶμδὶδὲν Ἀθἦναιδε κερεγὶ κἰπὶ τεδαρὸὺκιἀτὴ φεδκαλαδεγὲ πἀσλαμηὴλἀρ.

# ΔΑΧΗΛΙΕ

Δὸὺνκὶ δζουμὰὰ κιὸυνοὺ σελαμλὴκ ρέσμι ἀλισὶ Χαμιδὲ δζμἶὶ σἐριφνδὲ ἐζὲρὰ ἰδιλμἶσδιρ. ἰσπὸυ ρέσμι πεγὶν χηταμηνδὰ σερἐφ βακὰ ὀλὰν μουσαδὲἶ σἀχανὲ ὀὸζερινὲ σαὰτ γεδὶ πουτζουκδὰ Ρωσσία σεφαρετινὶν μὸυστεσαρὴ μουσσιοὺ Ὀνοὺ χονζὸὺρσου σαχανεγὶὲ καπὸὺλ σερεφινὲ ναὶλ ὀλμὸὺσδουρ.

—

Δὸὺστρια βὲ Ἀλαμάνια πὸὲ τερδζὶμαναὴρ ἐββὲλισὶ κιὸὺν Πἀπὴ ἀαλιγὶὲ κελερὲκ ζἀτὴ χαζρὲτι σαδραζαμὶ ἶλὲ μουλακἀτ ἰτμισὶλερδὴρ.

—

Μεκτὲπὶ τιπὶὲἶ μιλκιὲἶ σαχανεδὲ μιλκιὲ πἀιταρλαρὴ γιετισὶδιρμὲκ ὀὸζρὲ πὶρ πἀιτὸρ σινηφὴ κιουσαδὴ χουσουσουνὰ ἶραδὲἶ χοζρὲτι σεχινσἀχὶ σερἐφ σουδὸὺρ ἰτμισὶδὶρ.

—

Ἐββὲλὶ κιὸὺν Ἰτἀλία Κηραλὴ Οὐμβὲρτος χαζρετλερινὶν γιὲβμὶ βελαδὲτλερὶ ἰδὶγὶ γιαζηλμὴζ ἰδὶ. γιὲβμὶ μεζκιουρδὲ μαπεγὶνὶ Μὸὺλὸὺκιανεδὲν, βὲ Πἀπὴ ἀαλιδὲν Ἀγὶὰς πἀσαδὰ κιὰὶν Ἰτἀλια σεφαρετχανεσινὲ ἰδζἀπὶ ἰδὲν μεεμουρλὰρ κιὸὺδουρουλερὲκ τεπὶρὶκ ρεσμὶ ἰδζρὰ κηληνμὴδὴρ.

Καραγὸὺλ σεφινὲἶ χουμαγιουνοὺ βὲ λιμανμὴζδὰ πουλουνὰν ἐδζὲνεπὶ βαπορλὰρ σερενλεριὶ πἀτρακλὰρ ἶλὲ δονατμὴσὰρ. βὲ ὀτὰἶνὲἶν καραγὸὺλ σεφινὲἶ χουμαγιουνοὺνδὰν τοπλὰρ ἀτηλμὴσὴρ.

—

Ρουσουμἀτ ἰδαρὲἶ ἀλιεσινδὲν Φενερδὲκὶ βαπὸρ φἀπρικασηνα σηπαρὴζ ἰδὶλὲν ἰκὶ ἰστιμὴὸτ ποὺ κερὲ γιαπηλμὴζ κιτμὶζ. βὲ ποὺ ἰστιμποτλὰρ ἰτζοὺν 1,600 λὶρα ἰτὰ ἰδὶλμὶσδὶρ.

—

Ρουμὰνια μασλαχατκιουζαρὴ πρὲνς Γκίκα δζεναπὶλερὶ ἐββὲλκὶ κιὸὺν Πἀπὴ ἀαλιγὶὲ χαριδζὶὲ ναζηρὴ δεβλετὶοὺ Σαῖδ πασὰ χαζρετλερὶ ἶλὲ μουλακἀτ ἰτμισὶδὶρ.

—

Ρωσσία ἐλτζὶχανεσινὶν σὶρ κιατιπὶ μουσσιοὺ Βὲστμαν, βὲ πἀς τερδζὶμὰν μουσσιοὺ Ἰσἀνωφ Σουρία βὲ Φελεστινὲ τογροὺ κιτμισὶλερδὶρ.

—

Βὶεννα γαζἐταλαρηνὴν γιαζὴσὴνὰ κιὸρὲ, Δεβλὲτὶ ἀαλιγὶὲν Ρωσσίαγὶὲ ποστζὶοὺ ὀλδηγὴ Ταζμινὰτὴ χαρπὶὲ ταζὶτλερινδὲν κουσοὺρ καλὰν ἀκτζὲ 240,000 λὶρα ὀλοὺπὶ, πουνλαρὴν Μἀρτ 15(27 ταρὶχὶ βιριλεδζεγὶ Ρωσσία ἐλτζὶχανεσινὲ πὶλδιριλμὶζ.

—

Τερσανὲἶ ἀμιρεδὲ πὶρ μουδδὲτδὲν περοὺ ἰνσὰ ὀλουνμακδὲ πουληνὰν Ἠλεκτρὶκ φἀπρικασὴ ἐββὲλὶ κιὸὺνὶ ἰκμὰλ ὀληνὰρὰκ, Ἠλεκτρὶκ φανοσλαρὴ γιαπμαγὰ πἀσλαμηὴδὴρ.

—

Τιδζαρὲτ ὀτασὴ ποὺ ἀνὲδεγὶν σὶρρφ οὐμοὺρι τιδζαρὲτ μεσελελερὶ ἶλὲ μεσγοὺλ ὀλμακδὲ ἶκεν Τιδζαρὲτ ναζαρὲτιδζὲλιλεσὶ ρουχσατὴ ἶλὲ πὸυνδὰν τὸτὶλὲ ζιρὰτ βὲ φὸυνοὺνὶ μὸυτενιδὲ μεσελελερὶ ἶλὲ δαχὴ μεγοὺλ ὀλαδζὲγὴμὴζ.

—

Πὲ χὲρ σενὲ ἐσνὰφ τεζκιρεσινδὲν σεχὲρ ἐμανὲτὶ δζελιλεσινὶν 60,000 λὶρα καδὰρ χασηλατὴ ὀλδηγὴ χαλδὲ σὶμδὶ Πατὲντ βιρὲὸὺσὶ ἰχδασὴ ἶλὲ πὸὺ βαριδατὴ ζἀτ ἰτμὶζ ὀλαδζαγηνδὰν, ταζμὶν ὀλαρὰκ, Μαλιὲ ναζαρὲτὶ δζελιλεσὶ ταραφηνδὰν ἐμανὲτὶ μὸυσὰρ ἶλεἰχαγὶὲ 60,000 λὶρα βιριλεδζὲγὴμὶζ, ἄνδζακ χένουζ καρὰρ βιριλὲμεμὶζ.

—

Μεκτὲπὶ χαρπὶεδὲ κετζὲν σενὲ ἰκμὰλὶ δεραἶζ ἰδὶν σαγιρδανὴ χαμὶὰ ὀλαρὰκ, τααλὶμ ζημνηνδὰ πὶρ σενεδὲν περοὺ Ἀκ δενὶζ σουλαρηνδὰ κἐσὶν οὐ κιὸὺζὰρ ἰδὲν Μεχμὲδ Σαλὶὰνὰμ ζηρχὴ φηρκατὶνὶ χὸυμαγιοὺν κετζὲν τζαγαρσὲνπὲ κιὸὺνὶ Δἐρὶ σααδὲτ λιμανηνὰ ἀἐδδὲτ βὲ μουδασελὲτ ἰτμὶζ ὀλμάγηλε, ποὺ σενὲ τζηκὰν σαγιρδανὴ οὐἀαδδηρὰκ ὀὸζρὲ Ἐρτογρούὸὺλ νὰμ ζηρχὴ φηρκατὶνὶ χὸυμαγιοὺν πὶρ ἀγιἀδεγὶν χαζκρλαναδζἀκ ὀλοὺπ, Χινδὶστανὰδεγὶν κιδεδζἐγὴμὶζ.

—

Κετζὲν τζαχαρσὲνπὲ κιὸὺνὶ Ἀγιος Ἐφέσου χὸρμετλοὺ Ἀγαθἀγγελος ἐφἐνδὶ χαζρετλερὶ Πατρὶκ χανὲ Καποὺ κετχουδασὴ σααδετλοὺ Σπαυράκη ἐφἐνδὶ χαζρετλερὶ ἶλὲ πὶλὲ, Σἀδρη ἀαλὶ φεχαμετλοὺ δεβλετλοὺ Κιαμὶλ πασὰ χαζρετλερινὶν Νισὰνδζἀδακὶ δεβλετχανελερινὲ κὶδερὲκ μὸὺλακἀτ ἐγλεμισὲρ βὲ χακκηνδὰ ἐλτιφἀτὴ λἐαζιμε ἰφρ ὀλουνμοὺζ.

—

Φεβρουἀριοσσουν 27 ταριχὶ Μερσὶν δζιδαρηνδὰ πὶρ κουμλοὺκ σαχηλὰ Νικὸλας ναμηνδὰ ὀὸζζ διρεκὶ πὶρ Γιονὰν κεμισὶ δὸὺσμὶζ, βὲ ταῖρλερὶ σαχὴλὴ σελαμετὲ τζηκμὴζ βὲ κεμὶ χένουζ τεχλικεδὲἶμὶζ.

—

Ἀρεπὶστανὰδ, Ἀφρικαδὲ ἐλ νεχρὲὶνὸὲ βὲ Ἀνατολὴδὰ χασταλὴκλαρὴν νὲ γιολδὰ τεδαδὶ ὀλουνδουγουνὴ τεφτὶζ ἰτμὲκ ὀὸζρὲ Φρἀνσαδὲ πὶρ χεκὶμ Κομισσιονὴ κιὸνδερὶλμὶζ, βὲ ἰσπὸυ Κομισσιὸν μακλιουμἀτὴ ἶαζἐτμὶζ τοπλαγιαρὰκ, ποὺ δεφὰ Παρισὲ ἀδδὲτ ἐγλεμὶζ.

—

Σελανικδὲν Σααδὲτ γαζἐτασηνα γιαζδηκλαρηνὰ κἐρὲ, Δεβλὲτὶ Ἀαλιγὶὲ τιμὸὺρ γιολλαρηνὴν Γιονὰν τιμὸὺρ γιολλαρὴ ἶλὲ ἰλτισὰκὶ Σελανιγὶν οὐμὸὺρι Τιδζαρετινὲ σεκτὲ βιροὺπὶ, Πειραἶαὶ μερκἐζὶ Τιδζαρὲτ ἰδεδζεγὶνδὲν, ποὺνοὺν κερὸὺ κἀλμασηνὴ Σαλτανὰτὴ σενεδὲν ἰστιδὰ ἰτμὲκ πἀπὴνὸὺδὰ Σελανὶκ Τιδζαρὲτ ὀτασὴ ταραφηνδὰν ἀρζὴ μαχζὴρ τερτὶπὶ ὀλουνμακδὲἶμὶζ.

—

Ἴμὸὺρ Γαζἐταλαρηνὴν γιαζὴσὴνὰ κἐρὲ, μεεμουλὶν χαριδζὶνδὲ ὀλαρὰκ ποὺ δεφὰ 5—6 γιὸὺζ πὶν κιλὲ ἀρπὰ κἐλμὶζ ὀλμάγηλε, πὸυγδἀἶ ἶλὲ πὶλὲ φιατὴ δὸὺσμεγὲ πἀσλσμὴζ.

Καρσὸὺ γιακαδὲ κελπὶλὲρ τζὸγαλὴπὶ, κουδοὺζ ἶλλετινδὲν κορκουλδουγουνὸὺν, ὀνδἀκὶ κελπὶλερὶν τελεφινὲ καρὰρ βιριλμὶζ ὀλμάγηλε πὶρ κἐὸὺνδὲ 60 κὲλὴ τελὲρ ἰτμισὶλὲρ, βὲ κουσουρλαρηνὴδὰ τελὲφ ἰτμεκδὲἶμισὶλερ. Ἰσταμπὸλδὰ ἰσὲ γιάληνὴζ πὶρ ζοκαχδὰ 60 κὲλὴ πουληνὰπὶὲουρ.

Ἀἐδὲν βιλαϊὲτὶ τζἀἶλὲρηνὴν δζὸσμασὴ γασηλατὰ γιὸὺζδὲ ὀτοὺζ σεκτὲ βιρμὶζ.

Πὲργαμαδὰ πὶρ σανδὲκ μεζαρὴ δερουνινδὲ πουληνὰν ἀσἀρὶ κἀδμὲ Ἴζμυρὲ κἐὸὺνδερὶλερὲκ ἀντἶκαλερ μεεμουρὴ Δημρὸθὲν ἐρἐνδὶ Παλταδζηγὶὰ τεσλὶμ ὀλουνμοὺζ ἰσέδε, πἀαζὴν παρτζαλὰρ νοζἀν ὀλδηγηνδὰν, ταχὴκὴκ ὀληναδζἀγὴμὴζ. βὲ ποὺ ἀντἶκαλερ γιακηνὲν ἀἐρ, σααδὲτ Μὸὺζεχανεσινὲ κἐὸὺνδερὶλδἶγὴμὶζ.

—

Δὸὺνκὶ δζουμὰ κιὸὺνοὺ Φατὶχ δζαμὶὶ σερεφινὲ κοδζαγηνδὰ ἰκὶ ἀἶλὴκ πὶρ ἐρκὴκ τζὸὺζὸὺκὲ ἶλὲ πὶρ μεδζχουλὲ καδὲν κελοὺπὶ ὀραδὰ πεκλεμεκδὲ πὸυλουνὰν πὶρ δἶλεντζιγὶὲ τζὸὺζοὺγοὺ δζαμὶὶδὲν τζηκδηκδὰν σὸνρα ἀλμὰκ ὀὸζρὲ πρακκὴπὶ ἰτζεριγὲ κιρμὶζ βὲ σὸνρα σαβουσοὺὸὺπὶ κιτμεσὶ ἶλὲ ζεβἀλλὴ μασουμδζηγὲζὴ πολισλὲρ ἀλὴπὶ Ζαπτὶὲ δαῖρεσινε ὀραδαν δαχὴ λαζὴμ κελὲν γετὶμ χανεγὶὲ ἰρσὰλ ἰδὶλμὶζ.

—

Πουκρεσὶν Σὸὺλλογος Γαζἐτασηνὴν μὸὺζδεσινὲ κἐρὲ μεζχὸὺρ μουχσὶνὶ μιλλὲτ μουσσιοὺ Κωνσταντἶνος Ζάππανν Ἀθἦναι νὰμὴ ἶλὲ Πουκρεσδὲ πὲκ βουσσατλὴ βὲ μεζχὸὺρ πὶρ χανὴ ὀλοὺπὶ, Γιονανλὰρ ἰτζοὺν ἐλτζιχανὲ ὀλμὰκ. βὲ χεβἀλισινδὲ μουνταζὰμ σουρετὲδὲ πὶρ Κελἶσα βὲ ἰδζὴπὶ ἰδὲν μεκτεπὶλὲρ ἰνὸὲ ὀὸζὸὺμὰκ ὀὸζρὲ Γιονὰν Μιλλετινὲ χιπὰ ἐγλεμὶζ.

Χεμὰν Ἀλλὰχ καποὺλ ἰδοὺπὶ ὀὸζὸὺν ὀμὸὺρλὲρ βερσὶν! ζἶρα χιπὰ ἰτδιγὶ χὰν μιλλὶονλὰρ γουρὸὺσὰλα κἐσπὶ ὀληνοὺρ σὲἶ δεγἶλδὶρ.

—

Ἐρμενὶ Κοὺδὶς σερἐφ Πατριγὶ σεραρετλοὺ Χαριτὸὺν ἐρἐνδὶ χαζρετλερὶ κετζὲν σαλὶ κιὸὺνὶ Πἀπὴ Ἀαλιγὲ κιδερὲκ σἀδρη ἀαλὶ χαζρετλερὶ ἶλὲ βὲ χαρὸζὶὲ μουστεσἀρὴ δεβλετὶοὺ Ἀρτὶν πασὰ χαζρετλερὶ ἶλὲ βαδαλαστμὴδὴρ.

—

Ὀρμὰν μεκτεπὶ ταλεπὰνὴ μὸὺτεχαλζανηνδὰν Ταχσὶν ἐρἐνδὶ χαζρετλερὶ Καρεσὶ (Πἀλὴκεσιρ) σανδζαγὴ μααδενλερὶ ἶλὲ ὀρμανλαρὴ μὸὺφεττισλιγὶνὲ νὰσπὶ ὀλουνμοὺσδὴρ.

—

Φεβρουἀριοσσουν 27 ταριχὶ Ἀθἦναιδε φεθκαλαδὲ μεεπὸὺσὰν μεδζὶσισὶν κιὸὺσὰδὶ Κηρὰλ ταραφηνδὰν ἐμρ ὀλουνὸὺπὶ, πἀς βεκὶὶ ταραφηνδὰν χαπὲρ βιριλμὶζ βὲ ἀαζαλὰρ γιακὴνὰν τὸὺμλεσδὶκδὲ μουζαχερατὰ πασὰ λανπλαδζἀγὴμὴζ.

—

Φεθκαλαδὲ ὀλαρὰκ ἰδζτιμὰ ἰδεδζὲκ Γιονὰν μεδζὶλὶσὶ μεεπὸὺσανηνὴν ρὶγιασετινὲ γιὲ χὸκὸὺμετὶν ταβσιὲ ἰτδιγὶ μουσσιοὺ Αὐγεριὸς, γιάχσὶ μουχαλὶφ φηρκανὴν ἰοτεδιγὶ μουσσιοὺ Μεταξἀς ἰντιχἀπ ὀληναδζἀγὴμὴζ.

Πρενσὲς Ἀλεξἀνδρα ἰζζοὺν σενεδὶ 35,000 δραχμὴ δζεχὶζ βιριλμεσὶ ἰσπὸυ μεδζλισδὲ καραρλασαδζἀγὴμὴζ.

Μονυτσὸ Ὀριενταλὴν γιαζὴσὴνὰ κἐρὲ, Ἀθἦναιδεν Ρούμιλι Γενὶ σεχιριμὲδεγὶν ἰνὸσσὲ μουσαμμὲμ ὀλὰν Ἰτἰσὰκ χαττὴ ἰμτιγιαζὴνὲ Γιονὰν δεβλετὶ Ἀνκαρα Ἴζμὶδ σιμενδουφὲρ γιολοὺ ἰμτιγιαζὴνὲ ἀλὰν μουσσιοὺ Κἀουλαγὶὲ τὲρκ ἐγλεμὶζ.

—

Φεβρουἀριοσσουν ὀνουνδὰν περοὺ Σἀαμδὰ χαβαλὰρ ἀτζὴλαρὰκ ἀγατζλαρὴν τζὶτζὲὲ ἀτζὴμαγὶὲ βὲ ἐχαλὶνὶν ἐγλενδζὲ σαχραλαρηνὰ τζηκμαγὶὲ πἀσλαδηὴ μαχαλὶ γαζἐταλαρηνὰδὰ ὀκουνμοὺσδὴρ.

—

Ἀδζαὶπὶ νεβὶνδὲν ὀλαρὰκ Ἰπραϊδὲν γιαζδηκλαρηνὰ κἐρὲ, Τοὺνανὴν πουζχαρὴ κετζὲν σενὲ Τυρινὴ Κυριακησὶ κιὸὺνὶ τζὸζὸὺλδουγὶ μισιλλοὺ κεζἀλικ ποὺ σενὲ δαχὴ Τυρινὴ Κυριακησὶ κιὸὺνὶ τζὸζὸὺλμὶζ.

Ἰπραϊὲδὲ ζαχρὲ τὸὺδζὸζδζαρηνὰν Εὐστάθιος Βλασόπουλος Ἐγγυλτέραγια 3,700 τοκελατλὰκ πὶρ βαπὸρ σηπαρὴζ ἰτμὶζ.

—

Μεκτὲπὶ τηπηγὲἶ Μιλκιὲἶ Σσαχανεὶν πὸυλουνδουγοὺ πὶνὰ ἐλ βεριὶλὶ ὀλμαμαχ χασεπὶ ἶλὲ Μεαρὲφὶ οὐμουμιὲ ναζαρετινὲὲν μουκἀδδεμα Κἀτσερὶελὶ μερχοὺμ. Ἀχμὲδ πασὰ βαρσεσλεριὶνὲν Σουλεϊμανιεδὲ σατοὺν ἀλὰν κενὶζ ἀρσὰ ὀὸζὲρινὲ πὸγιὸὺκ πὶρ μεκτὲπὶ πὶνὰ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890316-12/fragment/page=2

ἰδιλμεσινὲ ἱaδὲἱ σενιὲ σερὲφ σουδοὺρ ἱτδιγἱ μεμνουνιὲτ ἱλὲ ἐτἱδιλμἱσδἱρ.

Ἱραδἱἱ σενιὲ μουδζἱπἱ ἀλισἱνδζὲ μεζκἱοὺρ πἱνὰ γἀγἱετ μουνταζἀμ βὲ μουκεμμὲλ ὀλαρἀκ ἰνσὰ ἱδἱλεδζἐκδἱρ

Μεζκἱοὺρ μεκτὲπ κεσφἱ μουδζἱπἱνδζὲ 500 πἱν κἱουσοὺρ γσοὺζ μεσαρὲφ ἱλὲ ἰνσὰ κηληναδζἀκ βὲ μουταασδἱτ ἀκσαμὰ μουνκασημ ὀλαδζἀκδηρ.

Ἀσηλ πὸγἱσὸὺκ πἱνὰ γιενἱ οὐσοὺλ σὸζρὲ πἱρ χἱζἀδὰ ἀλτὰ πὸγἱσὸὺκ δερσχανεγἱ βὲ μουδαασδὲτ ὀταλαρὲ βὲ σὸτζ κενἱζ τενεφρουσχανεγἱ μουχτεδἱ ὀλοὺπ πἱνὰ χαρηδζηνδὰ μουκεμμὲλ πἱρ μουαγἱενὲ χανε, ἐδζζαχανὲ, κιμγιαχανὲ, τεσρἱχχανὲ, Φυσἱολογἱα μουαμελεχανεσἱ, μουζἱχανὲτ τηπἱπἱ, βὲ **Βακκἀλ** τηπἱδὲ γαζὲτασηνἱ ἱλὲ σἀἱρ τὴπ κἱταπἱλαρηνὲν ταπὴ ἱτζοὺν πἱρ πασμαχανὲ γιαπηπλαδζὀκ βὲ πὸυνὰρ ἀἱρὴ ἀἱρὴ ἀατρελερὲ μουνκασημ ὀλαδζἀκδηρ· πὸυνδὰν μαδἱἐρκἐκβἐκανδηνλαρἀμαχσοὺζοὺζρὲ ὀλμἀκγιενἱ πἱρ ταρζδὰ ἐλλἱσὲρ γιατακὴ μουκεμψὲλ δὀρτ χασταχανὲ γιαπηπλαδζἀκδηρ.

Χἐμαν δζενἀτὴ χἀκκ χαἱρ ἱλὲ μουαφἀκ ἱτσοὺν. Ἀμὴν.

—

Χαστελἱκλερἱ πἀζἀν γαζἐταλἀρ ταραφηνδὰν γιαζηλμὴδζ ὀλὰν σεχἱρ ἐμἱνἱ δεβλετὶοὺ Μαζχἀρ πασὰ χαζρετλερἱ ἱφακἀτ πὸυλοὺπ δὀυνκἱ σελαμλἱκ ρὲσμἱ ἀλισἱνδὲ χαζὲρ πὸυλουμουσὶλἀρδηρ.

—

Δὀὺν κἱδζὲ Βλἀνκαδα βὲ Μουσἀλλαδα δὀρὰ δὀυκἱανὰ χηρσὴζ κἱρερὲκ κἱὀυλλὀὺγιετλἱ ἐσὶγιὰ τζαλμησὶλἀρδηρ.

—

Περλἱνδὲν **Νουχὀρκ Χεραλδ**γαζἐτασηνα βαρἱδ ὀλὰν πἱρ τηλεγραφὰ ναζἀρεν Ἰρὰν δεβλετἱνἱν Περλἱν σεριρἱ Μιρζὰ Ριζὰ Χὰν Ἰρὰν σὰχὴχαζρετλερἱνἱνπὸυσενὲζαρφηνδὰ Εὐρὸπαγια σεγιαχὰτ ἱτμὲκ φικρἱνδὲν κατἱεν φιραγὰτ ἐτλεδἱγἱνἱ πὲὰν ἐτλεμὲσδἱρ.

—

Ἐδδελκἱ κἱοὺν σαὰτ ἀλτὴ πὸυδζουκδὰ **Λοὺδ** κουμπανιασηνὴν Μεχμὲδ Ἀλἱ πασὰ χανὴ γιακηνδἀκἱ φἀπρἱκασηνδὰ κουλλανηλὰν ἀμελεδὲν ἱκἱσἱ ἀρασηνδὰ νἱζὰ τζηκὴπ πὸυνλαρδὰν πἱρἱ ὁ πἱρἱνἱ ρεδὰλὲρ κουρδσὸυνοὺ ἱλὲ καρηνηδὰν βουρὰὺπ τεὲὲρ ἱτμἱζ. ὀραδα πὸυλουνὰν δἱκὲρ ἀμελεδὲν ἱκἱσἱ κατἱλἱ τουτμὰκ ἰστεδἱλὲρ ἰσὲδὲ πἱρ τεμἱρ ἱλὲ ὀνλαρὴδα για ραλαλἱοὺπ σανδλὰ ἀτηλὴρ κατζἀρ. μεζκἱοὺρ κατἱλ Δαλμἀτζἱαλη ἱμἱζ ὀλὲν δαχὴ ὀτοὺζ δὀρτ γιασλαρηνδὰ ἱμἱζ.

—

Ρωσσἱαλη μααχοὺδ Καζἀκ Ἀσἱνωφ μααγετινδεκἱ 162 νεφἐρλε ἐδδελἱ κἱὀὺν Τεχατζἱρ νἀμ Ρωσσἱα βαπηρὸὺ ἱλὲ Δἐρἱ σααδετὲ κἐλερἱκ. τὸγρηδζὲ Ὀδἐσσαγἱα κἱτμἱσδἱρ

Ἐσνἀἱ ραχδὲ μααγετινδὲν πἱρἱ βεφἀτ ἐγλεμἱζ.

—

Ἀμὲρἱκαδαν Ἀἱμαδαν ἀλὴνὰν πἱρ κητὰ Τηλεγρὰφ μεελἱνὲ ναζἀρεν Περοὺ μεμλεκετἱνἱν σαχἱλ σὲχἱλερἱνδὲ σαρὴ χουμμὰ ἐὶδδἐτἱλε χὸκἱὀὺμ σουρμεκδὲ ὀλοὺπ χἀτδα δζουμχοὺρ ρεἱσἱ δζενἐραλ Κἀσερσἱν κερηφεσἱ μἱσὲζ Ρὸζα Ἀμὰλὴ Κασὲρς Ἀἱμαδαν πἱρ κἀτζ μἱλ οὐζακδὰ κἱαἱν **Μεραφλἀρ** νἀμ κἀπἱλἱζαδα ἱσπὸυ χαστالηκδὰν βεφἀτ ἱτμἱζ. βὲ ἱσπὸυ πὸυλασὴδζὴ ἱλλὲτ κἱὀυνδὲν κἱὀυνὲ τζογαλμακρὰ ἱμἱζ.

—

Παρἱσδὲ κἱαἱν **Κοντὀὰρ δὲ Ἐσκὀντ** νἀμ πἀνκανὴν ἱζχἀρη ἱφλὸς ἱτδἱγἱνἱ ἐδδἐλκἱ νουσχαμὴδζὰ γιαζδἱκ. πὸυ γἱοὺζδὲν βουκουὸὺ πὸυλἀν ζαρἀρ-ου ζιγιανδὰν τολὴ μεζκἱοὺρ πἀνκα ἱλὲ ἱζ γιαπμακδὰ ὀλὰν Σταμπὸλ πανκερλερἱνδὲν μουσσἱοὺ Στεφἀνοβἱτζἱν δὀρτ γἱοὺζ πἱν βὲ μουσσἱοὺ Μαυροκορδἀτονεν ὀὺτζ γἱοὺζ πἱν λἱρα καδἀρ βὲ Σταμπὸλ τυδζὲδζαρλαρηνδὰν πἀζηλαρηνὴν ἀζ τζὸκ ζαραρλαρὴ ὀλδουγοὺ ρἱβαγἱὲτ ὀλουνοὺγιορ.

—

Πρὲνς Φὲρδἱνανδὴν Φἱλἱππεδὲ πὸυλουνὰν ἰσλὰμ μεκτεπλερἱνὲ ἐλλἱ λἱρα ἱτὰ ἐτλεδἱγἱ Φἱλἱππεδὲν γιαζηλἱγἱορ.

—

Κωρὲ ἀδασὴ Κηραλὴ Φρἀνσα δζουμχοὺρ ρεἱσἱνὲ 1,300 σενελἱκ ἱκἱ ναδἱδὲ ἀντἱκα πορσελὲν κιασὲ χεδἱὲ ἐτλεμἱζ.

—

Λὀνδραδεκἱ μουκἱμ Γἱονὰν Κὀνσολοσὴν μουσσἱοὺ Ἰωἱζἱνς κενδἱ δαχὴ ἐχλἱ σερὀτὲδὲν ὀλδηγὴ χαλδὲ ὀνδακἱ Γἱονανὴ βὲ Ἴγγλιζ σερμαγεδαρανδὰν μὀυρετὲπὲ πἱρ σἱρκὲτ τεσκἱλ ἱδερὲκ, Ἀθὴναιδε πἱρ ἐμλἱακ πἀνκασηνἱ κἱὀυσἀδἱ ἱτζοὺν μουκαδεὲἱτμὲκ ὀὺζρὲ Ἀθὴναιγιε κελμἱζ.

—

Κηραλἱτζα Ναθαλἱα Πελἱγραδὰ Μιλἀνο Πελἱγρατδὰν κἱτδἱκδὲν σὀνρα κελεδζεγἱ σοὶλενἱλἱορ.

—

Πελἱγραδδὰν **Στἀνδαρτ** γαζἐτασηνα γιαζηλδηγηνὰ κἱρὲ Σηρπἱστὰν κηραλὴ πἱρἱνδζἱ Ἀλεξἀνδρ χαζρετλερἱ ἀλαφρἀεκα Μἀρτἱς ὀνονδζοὺ κἱὀυνοὺ Ρωσσἱα σεριρἱ μουσἱοὺ Περσἱἀνἱγἱ ρὲσμεν καπὸὺλ ἐτλεμἱσδἱρ.

Κηραλἱτζα Ναθαλἱανην τασβἱρλερἱ Πελἱγραδὰ σοκακλαρηνδὰ γἱνε σατκὴμαγιὰ πἀσὰλαμὴσδηρ. Κηραλἱτζα Ναθαλἱα Πελἱγραδὰ κἐλερὲκ μαχδουμἱ ἱλὲ κἱορὀυσδουκδὲν σὀνρα ἀδὲτ ἰδεδζεγἱ ρἱβαγἱὲτ ἰδἱλἱγἱορ.

—

Ἰσκἐνδεριεδε τζηκὰν **Φὰρ δ' Ἀλεξἀνδρ** γαζἐτασηνδα κἱὀρὀυλμὀὺσδουρ.

« Πἀζἀη ἀμεὲ μουσσἱοὺ Λαβἱζὀνοὺν μουταασὴρὴρ ὀλδηγὴ πἱρ ἀρσαγἱ καζἀρ ἰκἐν γιιγιρμἱ καδἀρ ἀλτὸὺν σἱκκεγἱ χαβἱ πἱρ κουτοὺ πὸυλμουσἱἀδὴρδηρ. πὸὺ σἱκκεὲρδὲ ἐσκἱ Ἑλληνἱκὰ χουρουφατὴ γιαζὴ ὀλοὺπ πἱρ τζογουνδὰ Κωνσταντἱνος Ἰσμἱ γιαζηλὴγιορ.

Πολἱς μεεμουρλαρηνὰ κεἱρἱὲτ χαπὴρ βἱρἱλμὲκ ἱλὲ, κουτουγἱοὺ δαχἱλἱὲ ναζαρετινὲ ἱρσὰὴ ἱτζοὺν ἱτζοὺν ζἀπὴ τἱμἱλἐρδἱρ. »

—

Παρἱσδὲ **Κοντὀὰρ Α'** ἐσκὀντ Πἀνκασηνὴν δὀυτζἀρὴ περουσὰν ὀλμασὴ Γἱονανἱστανὰ δαχὴ φενὰ τεεὲρ ἱτμἱζ ὀλμἀγηλε, Κὀρἱνθος περζαχνὴν κἱὀυσἀδἱ δοὺρ ἐγλεμἱζ βὲ χὀκὀυμὲτ δαχὴ τἱμὀὺρ γἱοὺλλὰρ χακκηνδὰ δὀυρλὀὺ Κουμπἀνἱαλαρ ἱλὲ μουκαδεὲλατὴ τεεχὴρ ἐγλεμἱζ βὲ ἀλτὸὺνοὺν φἱατὴ γἱὀὺδζελενμἱζ.

—

Μὀὺδζτεμἱἀτ Ἀμὲρἱκα δαχὴ δὀνανμασηνὴ τεζγἱδ ἱτμἱκ νἱγτἱνδἱἱμἱζ.

—

Σηρπἱστὰν δεβλετἱ Λὀνδρα Ρὰμα βὲ Ἀθὴναι ἐλτζἱλἱκλερἱνἱ ἐλγὰ ἱδερὲκ Ρὰμα βὲ Βἱεννα πἱρ βὲ Παρἱς ἱλὲ Λὀνδραγἱα πἱρ ἐλτζἱ νἀσὴ ἱδεδζἐγἱμἱζ.

Σἀπἱκ Κρἀλ Μιλἀνο Φεβρουἀριοσουν 26 ταρἱχἱ ναἱτἱλερδὲν μουσσἱοὺ Ρἱστἱδζὲ βἱζἱτα ἱτμἱζ· βὲ ἀκαπἱνδὲ μουσσἱοὺ Ρἱστἱδζ δἱκὲρ ἱκἱ ναἱτἱλἐρἱλε βὲ μαδἀμασηνἱ ἱλὲ Ρωσσἱα ἐλτζἱσἱ μουσσἱοὺ Περσἱἀνηγἱε βἱζἱτα ἱτμἱσἱλἐρ.

Βε Κρἀλ Μιλἀνο Φεβρουἀριοσουν 27 ταρἱχἱ Πἐστα ταρἱχἱ ἱλὲ Βἱεννα γἱα βὲ ὀνδὰν Πρἐσπουργδακἱ χἀλασηνὴ Πρενσὲς Ἀρεμπὲργ νεζδἱνὲ χἱδεδζἐγἱμἱζ.

Κρἀλἱτζα Ναθαλἱαννὴν Πελἱγραδὰ ἐἱλμεγεδζεγἱνἱ ὀνδὰν γιαζἱἡγἱορλαρ.

---

Ρὰμαδεν Βἱεννα γαζἐταλἀρηνα γιαζδἱκλαρηνὰ κἱὀρὲ, Ἰτἀλἱαδε βακὴ Λιπἀρ δζεζἱρεσἱνδὲ κἐτζὲν Φεβρουἀριοσουν ἀλαφρἀνκα ὀν ἱκἱνδζἱ κἱὀυνὀὺνδὲν γεδἱ πὸυτζοὺκ σαὰτ ζαρφηνδὰ 99, βὲ ὀν δὀρδὀυνδζἱ κἱὀυνὀυνδὲ σεκἱζ σαὰτ ζαρφηνδὰ 112 δεφὰ γιανὰρ ταγλαρδὰν σἱδδετἱλἱ ἀτεσὰλὲρ ζουχοὺρ ἱτμἱσδἱρκἱ, ἱτζλεριν δὲ Ἠλεκτρἱκ κηγηλδζημλαρὴ δαχὴ κἱὀρὀυλμἱζ· βὲ πὸὺ σραδὰ πἱρ χαρεκἐτἱ ἀρζ χὀσὸ ὀλὴνμαμὴζ ἰσὲδὲ, πὸὺ ἀδζἱπἱ Ἠλεκτρἱκ ἀλεδλερἱ χὲρ κεσἱν χατρετἱνἱ μουδζἱπἱ δἱμὀὺσδηρ.

—

**Δουγγαχνὴν σονοὺ.**

—

Πἱρ βακὴτ πἱρ Ἀὀὺστρἱαλη μὀὺνεδζδζἱμ ὀλοὺπ, ζουχοὺρ ἱδεδζὲκ μουγλἱκ ζελζελερἱ ὀλμαζδὰν ἐδδὲλ χαπὲρ βἱρἱορ ἱδἱ.

Πὸὺ δεφἀδα Ἀλαμἀνἱαδε Ἰένα Δἀρσὀὺλ φὀὺνοὺν χὀδζασὴ ζουχοὺρ ἱδὀὺπ, πὸυνοὺν Ἰστἱχρἀδζ ἐγλεδἱγἱνὲ κἱὀρὲ, 1897 σενεσἱ ἀρτηκ γἱὲρ γἱὀτζὀὺνδὲἱχἱζ πἱρ δζαγλὴ μαχλὀὺκ γιασἀάμαγἱοὺπ, ὀτλἀρ βὲ ἀγατζλἀρ δαχὴ κουρουγἱαδζἀγημὴζ· νεδὲν πἱλὀυρμἱσἱνἱζ; σηδζαγὴν σἱδδετἱνδὲν.

1868 βὲ 1875 βὲ 1880 σενελερἱ κἱὀρὀυνμἱζ ὀλὰν κουἱρουκλοὺ γιλδὴζ 1897 σενεσἱ ρὀὺζ ζεμἱνὲ ὁ δερεδζὲ γιακηνλασἀδζἀγημὴσἱ, χἀτσα χαραρετινδὲν κἱαφὲτ δζαγλὴ μαχλὀὺκ βὲ ἀγατζλἀρ βὲ ὀτλἀρ κουρουγἱαδζἀγημὴζ.

Δἱμἐκκἱ, γἱἀληνὴζ τοπρὰκ ἱτζἱνδὲ πὸυληνὰν πὀδζεκλὲρ σἀγ καλαδζακλἀρ.

—

**Γαραἱπατδὲν πἱρ βακηὰ.**

—

Ἰσκενδεριεδὲν Φεβρουἀριος 25 ταρἱχἱ ἱλὲ γιαζδηκλαρηνὰ κἱὀρὲ, Φεβρουἀριοσουν 22 ταρἱχἱ κἐτζὲν τζαχαρὀὺσενὲ κἱὀυνἱ Ἰσκενδεριεδὲ βὲ Καχηρεδὲ πὲκ γαρἱπ πἱρ βακηὰ χουζοὺρ ἱτμἱζ, ὀὺτλἐκἱ.

Πἱρδεν χαβἀἱ τζὀὺδὲν ὀἱδδετλἱ ρουζἱκἱἀρἱλε κἐλμἱζ ἰνδζὲ κηρμηζὴ κὀὺμ πὀὺρὀὺγἱοὺπ, ὀἱδδετλἱ γιαγμοὺρ κἱπἱ γιαγμαγὰ πἀσλαμὴζ· βὲ ὀν σαὰτ καδἀρ πὀἱλεδζὲ πὀρα ὀεκλἱνδὲ δεβἀμ ἱτμἐκλε, χανελερἱ βὲ μαγαζελερἱ κοὺμ δολδουρμοὺζ· βὲ τζαρσοὺ καπανὴπὴ χὲρ κἐς δὴκ νεφὲς ὀλμὰ ραδδεγἱὲ κἐλδἱκλερἱνδὲν, χανελερἱνὲ καπανμησὶλἀρ.

Πὸὺ γἱολδὰ βουκουατὴ Μηηρδἀκἱ ἐν ἱχτἱγἱἀρ μἱσαφἱρλὲρ δαχὴ δὲρ χατὴρ ἱδὲμεορλαρ· βὲ γερλἱλὲρ πὸυνὰ Σαμὲν τααπὲρ ἱδεرلἐρἱμἱζ· πὸὺ βακηὰ Καχηρεδὲ δαχὰ πὲττὲρ ὀλμοὺζ.

—

Ἀαζἱζ Εἰκὀνἀλαρδὰ Ἅγιος Ὀνοὺφρἱοσουν ἀγἱακλαρηνὰδεγἱν οὐζοὺν σακκαληνὴ κἱὀρερὲκ, ἀδζεπ πὸὺ ὀλαπἱλοὺρμἱ δεγἱοὺ τεαδζοὺπλενἱρ ἱδἱκ. μεγερ ὀλοὺρουμοὺζ.

Παρἱσἱν *Λὲ Μὀνδ Γραφἱκ* νἀμ ρἱσαλἐτ μεβκουτσἱνἱν Μἀρτ 9 ταρἱχἱ ἱλὲ τασβἱρἱνἱ δερδζ ἱτδἱγἱνε κἱὀρὲ Φρἀνσανὴν Νἱὲβρ σανδζαγηνδὰ Μονλουσὀν ὀεχἱρἱνδὲ *Λουἱζο Κουλὀν* ναμηνδὰ πὸγἱοὺ πἱρ μἐτρο βὲ 59 σαντἱμἐτρο ἀδἱμ ὀλοὺπ, σακκαλὴ ἱκἱ μἐτρο βὲ 32 σαντἱμἐτρο οὐζουνλουκδὰ ὀλοὺπ, πὴγἱκἱλαρὴ δαχὴ κἱὀπεγἱνὲδεγἱν οὐλἀσδὴγηνδὰν, γἱορὀὺδὀυγἱ ἀνδὲ σακκαλὴνὴ τζἱκνὲμεμεκ ἱτζοὺν ἐλλερἱ ἱλὲ καλδηρὴρ, βὲ πηγἱκλαρηνὴ δαχὴ πὀἱτνουνὰ δολἀρημὴζ.

Πουνοὺ ὀτεδὲ περουδὲ τεσχἱρ ἱτμἐκλε παρὰ καζανμἀκ σεδδασηνδὰ πὸυληνὰν πἀζἀη κἱμσελερ σεἱαχὰτ ἱτμεκλἱγἱ τεκλἱρ ἱτμἱσλἐρ ἱσὲδὲ, πἱρ βἐδζὲχἱλε ραζὴ ὀλμαμὴζ, φἀκατ Φωτογραφηνὴν τζηκαρηλμασηνὰ ρὀὺζ ρηζὰ κἱὀστερἐπἱλμἱζ.

---

# ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

**Παρἱζ 2(14 Μἀρτἱος.**

Παχρἱὲ ναζηρὴ ἀμἱρἀλ Ζὀρ βεφἀτ ἱτμἱσδἱρ. Τἱδζἀρὲτ ναζαρετινὲ ρἀπτ ὀλοανὰν μὀὺστεμλἱκἱἀτ ναζαρετἱ μουστεδἀρληγηνὰ μουσσἱοὺ Ἐτἱὲν τεαγἱν ἱδἱλμἱσδἱρ.

**Περλἱν 2(14 Μἀρτἱος.**

*Πλστ* γαζἐτἀσηνἱ Ἀλαμἀνἱα ἱμπερατωρουνοὺν Ἀθἡναιγιε σεγιαχατηνδὰ δαἱρ πὸὺ ἀνἐδεγἱν χἱτζ πἱρ καρἀρ ἱτὰ ὀλοὺνμαδηγηνὴ πεγἱὰν ἱτμἱσδἱρ.

**Παρἱζ 2(14 Μἀρτἱος.**

Ἀγἱὰν μεδζἱλἱσἱ μουσσἱοὺ Νἀκε ἀλεἱχἱνδὲ τεακηπἀτη ἀδἱλὲ ἱδζρὰ ὀλουνμασηνὰ μουσαδὲ ἐτλεμἱσδἱρ.

Μεπουσὰν μεδζἱλἱσἱ δαχὴ μουσσἱοὺ Λἀκερ βὲ μουσσἱοὺ Λεσὰν βὲ μουσσἱοὺ Τώρκε ἀλεἱχἱνδὲ τεακηπἀτ ἱδζρασηνὰ μουαφακἀτ ἱτμἱσδἱρ

Βἱεννα 3(15 Μἀρτἱος.

Κἱοὺγἱα Ἀοὺστρἱα Σηρπἱστὰν χουδουδουνὰ ἀσκὲρ σἱἐκ ἱδἱγἱορ ἱμἱζ· δεγἱοὺ ὀλὰν σἀαγἱ νἱμ ρεσμἱ ναζἐταλἀρ τεκζἱπ ἱτμἱσδἱρ.

---

**ΑΚΤΖΕ ΦΙΑΤΛΑΡΠ**

| | | |
|---|---|---|
| Κονσολἱδ | .17 | 2 |
| Σιμενδουσφὲρ | 48 | 1(8 |
| Μεδζἱδιὲ | 108 | 25 |
| Πεσολἱκ.. | 102 | 20 |
| Ἀλτηλἱκ.. | 103 | 35 |
| Ταφσιὲ. | 8 | |
| Ταχλιὲ | 44 | 8 |
| Κηρμἱτζα | 51 | |
| Πὼλ (δζεδἱδ Ροὺς λἱραση | 91 | 4 |
| Ἴγγλιζ λἱραση | 110 | 36 |
| 20 φρἀνκ. | 88 | 1 |
| Ρενκἱνα | 12 | |

---

**Ἀἱνεν βαρακἀ.**

Δζἱεβαρηνδὰ πὸυλουνδουγουμοὺζ Ταχτὰ Καλὲ πολἱς μερκεζἱνἱν πἀζη ταμἱρατδὰ μουχἀδζ ὀλδουγουνδὰν πἱρ κἀτζ κἱὀὺν ἐδδἐλ ἱτζερουσἱνδὲ πὸυλουνὰν πολἱς βὲ δζανδἀρμα, ζἀπἱτὰν βὲ νεφεράτὴ χασὴρ ἰσκἐλεσἱνδὲ μουδζἐτδεδεν ἰνσὰ ὀλουνὰν καραγὸλ χανεγἱὲ νἀκλ ἱτμἱσὲλὲρ ἰσὲδὲ, Ταχτὰ καλενἱν γαλεπὲλτἱγἱ βὲ μιλλἐλἱ μουχτελἱφενἱν χεσρετἱ ἱλὲ πὲραπὲρ χὰν βὲ πὲκἱαρχανελερδὲ πὸυλουνὰν πἀζη μεδζχὀὺλ οὐλ ἀχδἀλ ἐσχὰς ζἀπἱὲ μερκεζἱνἱν πὸὺραδαν γαἱπὸυπὲτἱνδὲν μεἱδὰν πουλαρὰκ πἀζη φεναληγὰ ἱδζτἱσἀρ ἱτμεχδὲ ὀλδουκλαρὴ βὲ ἱλερουδὲ δαχὰ ζἱαδὲ φεναλὴκ μεἱδανὰ κελμεσἱ ὁἱμδἱδεν ἀνλασὴηδηγὴ δζἱχἐτλε μεζκἱοὺρ Καραγολχανενἱν γιακηνδὰ ταμἱρἱ ἱλὲ ζἀπἱτὰν βὲ μεεμουρἱτἱνἱν γἱνε ἐἐσκἱ μαχαλλερἱνὲ ἱαδὲ πὸυγἱουρμαλαρὴ χουσουσοὺ ἐχαλἱ ταραφηνδὰν ρεδζὰ βὲ ἱστἱρχὰμ ὀληνοὺρ.

2 Μἀρτ. 305.

(Ταμπουραδζὴ χανὴ ὀδἀπἀσηση μοχουροὺ).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890316-12/fragment/page=3

## ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ.

Ἀνατοληδȧ Ρούμ τζοδζουκλαρη νήμεκτεπλερδȧ, βȧ κίμ ἰστέρσε Ρουμέδζε λεσανηνȧ τȧχτȧλ ἰδȧπτλιμεκ ἐτζοὺν Ἀλαμάνιαλη μουσαιοὺ Ὁλλενδόρφος βȧ Ἄν χȧδζαλαρηη οὐσουλλ οὐζρε Γεώργιος Ε. Μισαηλίδης ἐφένδȧ ταραφηηδȧν πȧκ σουχουλετλȧ πίρ νȧδ οὐσοὺλ καλεμȧ ἄλληκρεκιεζλικη μουνκασήμ ὀλδηγȧ χαλδȧ, ἐκισȧ πρλικδȧ πεσȧρ γουρουσȧ Ἀαττααμηζδȧ σατηλμακδȧδηρ.

Τασραλαρδαχὶ μουστεριλερίμιζδȧν 13 ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χιμαγεσινȧ μαλιχ ὀλμȧκ ἰστεγέν, πίρ σενελιχ πόστα μασαριφὶ ἰτζοὺν ὄν γουρουζ κιουδερμελίδιρ.

### Ἰτιλάν

Κιομλὶκ, μενδὶλ πȧτζέτα ἰότονου βȧ σαἰρȧ οὐζερινὲ Ρούμδζα βȧ Φρανȧήζδζα μάρκα βȧζ ἰτμεκδȧ μελικȧ κἐπȧ ἰτμὶζ πίρ μαδμαζὲλ πȧ χέρ οὐφȧχ χαρφὴ 10 παραγιȧ βȧ πόγιοὺκ χαρφὴ 20 παραγιȧ ἐὀλεμὲκ οὀζρȧ δερὀχȧδ ἐἔλεδιγινὶ ἰἰλȧν πίρλε ἀρζοὺ ἰδενλερὶν ματπαμηζδȧν μαλιμȧτ ἀλμαλαρὴ ἰχτȧρ ὀλουνούρ.

### Δοκτὸρ Β. Κάμπερ.

*Φρενκὶ βȧ πὲλ σογουκλητηγὴ ματλοὶπ βέδζιλε τεδαὶ ἰδέρ. πουνλαρὴν χὲρ κάνγη νεβὶ βȧ νέκαδαρ ἐσκὶ βȧ σιδδετλισὶ ὀλούρσα ὀλσοὺν πὶρ χαφτὰ ζαρφηηδȧ κετζιριλίρ. κανὴν πουλαὀηκλητηγὴ κὴρκ ἡγουνδὲ τεμιζλενὶρ. βȧ χένουζ τουτουλμὶς ὀλανλȧρ γιγιρμὶ δὀρτ σαατδȧ ἐγιλεὀιρλέρ.*

*Χαὀτεκȧν χὲρ σουρέτλε ζαρȧρ βȧ ζαχμετδὲρ βικαγὲ, βȧ ναμοὺς βȧ ἰνσανιγετκμαρανὲ μουαγενὲ, βȧ φάκρι χαλὶ ὀλανλȧρȧ τεσχιλάτη ἡαζιμὲ ἰραὲ ἰδιλίρ. ἀρζοὺ ἰδὲν ζεβȧτ οὐζοὺν τζαρσουνὶν πάπη σερασκερὶ δζαδδεσινδὲ βοκὴ 23 νόμερολη ἐδζζαχανεγὲ μουραδζȧὀτ ἰτμελιδιρλερ. βȧ κἔζαλικ οὐζοὺν τζαρσουνὶν ἰγνεδζιλὲρ χανὴ ȧλτηηδȧ βοκὴ 307 νόμερολη ἐδζζαχανεγὲ κελενλὲρ δαχὴ πουλαπιλιρλέρ.*

ΤΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ

# Σ. Α. ΑΛΛΕΝ

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ.

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Πρὸς ἀπόδοσιν εἰς λευκόφαιον κόμην τῆς χρόας, λαμπρότητος καὶ καλλονῆς τῆς νεότητος. Ἀνακαινεῖ τὴν φύσιν, δύναμιν καὶ αὔξησίν της. Ἡ πιτυρίασις ταχέως χάνεται. Ἔχει εὐωδίαν πλουσίαν καὶ ἐξαίρετον. "Μία μόνον φιάλη ὠφέλησε." Τοιαύτη εἶναι ἡ φράσις πολλῶν οἱ ὁποῖοι καὶ τὴν λευκόφαιον των κόμην εἰς τὴν φυσικήν της χρόαν ἀνέκτησαν καὶ τὸ φαλακρὸν μέρος τῆς κεφαλῆς των μὲ νέαν κόμην ἐπανεύδον. Ἡ ὕλη αὕτη μὴ ἐμπεριέχουσα βαρβάτινα δὲν δύναται νὰ βλάψῃ. Ἂν ἀπόψῃς νὰ ἐπαναφέρῃς τὴν κόμην σου εἰς τὴν τῆς νεότητός σου ἀκμὴν καὶ λαμπρότητα, καὶ νὰ διατηρήσῃς αὐτὴν οὕτω διὰ βίον, προμηθεύθητι χωρὶς ἀναβολὴν μίαν φιάλην Κ. Σ. Α. Ἀλλένης, Παγκοσμίου ἐπανορθωτοῦ κομῶν.

Γενικὴ ἀποθήκη—

114 καὶ 116 SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ.

Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.

Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων τῶν κουρέων, μυροπωλῶν καὶ φαρμακοποιῶν Ἀγγλίας.


*Πουλουνδουγοὺ μαχαλλὲρ.*

*Πέτ ὀγλοὺ ὀζλαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ν. Κανδζουγοὺν Ἀγγλὶζ ἐδζζαχανεσινδὲ.*

*Γάλαταδε Γιουξὲκ καλδηρηηιδȧ μȧσσιοὺ Ἐδμὸνδ Καρουάνα ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 95—97.*

*Πέτ ὀγλοὺ ὀζλαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἰσίδορ ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 433.*

*Σταυπουλδȧ ἐμὶρ ὀνουνδζὲ Κιουδζδζουκλὰν καρηηδαὰλὰρ ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 77.—Πέτ ὀγλοὺ ὀζλαδδεσινδὲ Ν. 168. Σταμπουὶλ Γενὶ ὀζλαμὶ ὀζλαδδεσὶ Ν. 51.*

*Γάλαταδε Μερδιβανὶ ὀζλαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἀντουὰν Δερδὶς ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 17.*

*Φρενκὶ ἐσκὶ βȧ γενὶ πὲλ σογουκλουγουνοὺ, βȧ ἰλὲλι δζερραχιὲὶ σαὶρεὶ σουχουλέτλε τεδαὶ ἰτμεκλὶκ οὐσουλινὶ Εὐρὼπα χαστοχανελερινδὲ ταχσὶλ ἰδερὲκ, Δέρι σααδετδὲ τζὲνδ σενελερδὲν περοὺ ἰδζρὰὶ τεπαπὲτ ἰτμεκδὲ πουληηὰν Δόκτωρ Ἰωάννης Καραγιαννόπουλος ἐφένδι πὲ χὲρ κιοὺν σαὰτ πεσδὲν ὀνάδεγιν Ἐμὶν ὀνουνδὲ κιοπρουὺ καρσουσηηδȧ Κιουδζδζουκλὰν ἐδζζαχανεσινδεκὶ κενδουσινὲ μαχσοὺς ὀτασηηδȧ πουλουνμακδεδιρ*


# ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Γ ὀεδὲ μουδζεδχερὰτ ἐνδȧὶ δουρλοὺ σαὰτ βȧ τεζγινὰτ μαγαζελερί. ρκὲζ μαγαζὲ Γάλαταδε Κοράκιοὶ ὀζδαδδεσινδὲ Τρανδȧὶ Στασιονὴ καρσουσηνὶ Δεγιρμὲν χανὴ ȧλτηηδȧ 37 νούμερολου μαγαζέδιρ.

..ιρινδζὶ σουὶπὲ γίνε Γάλαταδε Καράκιοὶδε Κομισσιὸν χανηηδȧ σάπηκ Κοριτζόνερὶν 8 νούμερολη μαγαζεσίδιρ.

Ἰκινδζὶ σουουὶπὲ Ἰστονπὸλ σεμτινδὲ Τζαρσοὺὶ κεπὶρδὲ Ἀτναδζηλὰρ τζορὸς σηνδȧ 11 νούμερολη μαγαζέδιρ.

Δζόὺμλε μερίουὶ χατὴρ μουστεριλεριμιζὲ ἰἰλάν-ου πὲγιὰν ἰδέριζκι πουνλαὀατηρληηκδȧν, καβιλικὲν βȧ οὐδζουζλουκδȧν γιανȧ μερνοὺν ἰτμὲκ μαξαὲὴ ἰὴ πὶλ μουναὀεπὲ Εὐρώπαγια κιδερὲκ, γιαπηλούρκεν φάπριχαλερδε ἰὀὶν πȧσὴνδȧ χαζὴρ πουλουνδ ὀκ, βȧ μουδζεὀζχερὰκ ὀλαρὰκ, 25 φρανκδȧν 10,000 φρανκȧδε γιν τεζγινȧτ, βȧ κιάφφεσίδε 14δὲν 18 κηρατȧδεγιν χὰς ȧλτουνδȧν βȧ ἐνδζȧ ἡ κὴ μόδαδαν ὀλμȧκ ȧαρτὴ ἰλὲ κουλλιετλοὺ γιουζουκλὲρ, πιλεδζικλὲρ, κιουπελμεδαλιελὲρ, βȧ καρφίζαλαρ, βȧ 18 κηρατλὴκ ȧλτουνδȧν Παρὶς κορδονλαρὴ ἀλμασλὴ σαατλὰρ, βȧ ἀλτοὺν βȧ γιαὀηζλὴ βȧ κἰουμουὺζ βȧ νικὲλ χρονομετλὲρ βȧ σουφραλὰρ βȧ σάλαλαρ ἰτζοὺν δουρλοὺ φιατὸὰ μαδενδὲν ȧσκὴ σαατλαρὴ, βȧ σαρȧτ κιουμουὸδὲν κιοσὲ κἰπὶ δουρλοὺ τεζγινȧτ ἰστιρὰ ἰτμὲκλε, μαξαὀημὴζλα μουδαφφȧκ ὀλȧπὶλδικ.—Ἰὀπὸυ τεζγινατὴν κιάφφεσίδε κὲρὲκ ȧλτοὺν κὲρὲκ κἰουμ..ὺζ κεφαλὲτ τȧχτηνὸὰ ὀλαρȧκ, τουμδὲν βȧ παρτζȧ παρτζȧ σατηλὴρ.

# ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ἀνατολὴ ἰτζοὺν Ἰστανποὶδȧ βεκλὶ

## ΜΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

## ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

*1837 σενεσὶ τεσὶς ὀλουνμοὺς*

Γȧνγηνȧ καρσοὺ.

*Ἴσπου σιρκὲτ τεσισιρδὲν περοὺ ἐμὶμȧκινὶ σιγουριταγὶȧ βȧζ ἰδενλερὶν ζιγανηηȧ πεδὲλ 25,000,000 φρȧὴκ βιρμὶσδιρ.*

βȧζ ὀληηȧν σερμαγὲ 4,000,000

Ἐχτȧὶτ σερμαγεσὶπουνȧδδȧχὶλ δεγὶλδιρ.

*Γιαζουχανὲ Γάλαταδε γιουξὲκ καλδηρηηιδȧ Ἰζμυρλόγλου χανηηδȧ Ν. 10*

# ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τανεσὶ 10 γουσὰ Ματπαμηζδȧ πασηλούρ.

# FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

## 20 ans de succès

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

*Χάνρυ νεστ.λενὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.*

Ἰζὲὶτζερὶ ἰνεκλερινὶν ἀλμὰ σὀὐδζὀνδὲν μαμοὺλ ὀλοὺπ, κἰουτζὀζὀὐκ τζὀδζουκλὰρ ἰτζοὺ μὀυκεμμὲλ πὶρ ναφακὰ ὀλὰν Νέστλενιν μεζὶὲὶρ σὀυδλὀὺ οὐνοὺ, σὀυδὀὐὲζ ὀλὰν Βȧλὶδὲλε σὀυδὀὺ γερινὲ τζεκδικδὲν πȧσκȧ, χὲμ σὀυδὀὐὲν κεσμεκλιγὲ, βὲ χὲμδε χαζμȧ κολαὲὶλὰκ βροὺπὲ ἰκμὰλ ἰτδιρὶρ.

Μεζὶὲὶρ οὐν ἐζζȧζὀὐηδȧ βὲ ἐὀζὀὐζȧ μαγαζεσινὲ πουὀηνμακὀὐδὲὶρ.

Ἰσπὀυ σὀὐδὀὐν πὶρ τζὀκ χιλελερινὶν σακηνμȧκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ ὀὐζὲρινὶν Σουὀὐδȧν Χάνρυ Νέστλενιν ἰμζȧσηηνȧ ὀηκκȧτ ὀληημȧκ κερέὀὐιρ.



## ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ἰστανποὶδȧ | σενελιγὶ | Μεδζὶδ | 6 |
| » | ȧλτὴ ȧτληηὴ | » | 3 1/2 |
| Τασραλαρδȧ | σενελιγὶ | » | 8 |
| » | ȧλτὴ ȧτληηὴ | » | 4 1/2 |
| Ἰζμυρδὲὴγιοχαρὴ | σενελιγὶ | » | 9 |
| ἰάρη ἐδζγεπιδὶ | σενελιγὶ | » | 10 |

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ ΔΑΙΜΑ ΠΕΣΙΝΔΙΡ

*Ἀπονεσὶ γιὰ χὲρ ἄτ πασηηδὰν γιὰ ὄν πεσὶνδὲν πασλὰρ.*

ΝΟΥΣΧΑΣΗ ΠΙΡ ΓΡΟΥΣΔΟΥΡ

*Πεδελὶ πεὺὶν κἐλμεδικδζὲ, τȧὀραλαρδȧν χὶτζ πὶρ σηηπαρὴς καπουὶλ ὀληημȧζ.*

*Μεδζὶδζȧνὲν χὶτζ πὶρ κιμὲσνεγε Γαζέτα βιριλμὲζ.*

# ΑΝΑΤΟΛΗ

ΤΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΕΣΕΝΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΔΟΥΡ

Σὲρ Μουελλὶφ βȧ Σαχὴπὴ ἰμτιγιȧζ

**ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ**

*Μυὀὶρι ματπαὰ* ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

*Διρεκτὴρη οὐμουμὶ* ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

*Ματπαὰ βȧ γιαζουχανὲ*

138 *Οζοὺν τζαρὴὴ Ταχπουρȧδζὴ χὰν* 138

*Ἀκδζὲὀζὲ μουαμελὰτ ἰτζοὺν μουσσιοὺ Χρῆστος Μισαηλίδησε μουραδζȧὀτ ὀληηά. Μακπὺζ πουσουλαλαρὴ ἰδαρὲ μοχρούὶλὲ τεμχὶρ ὀληημαλὴὴδὴ"*

## ΚΟΡΤΙΟΡΛΑΤ

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Διατριδὴ* | *πασηηδὰ* | *σατηὴ* | *Γρ.* | *8* |
| » | *ἰτζικδὲ* | » | » | *6* |
| » | *σοσουνδὰ* | » | » | *4* |
| *Ἰτλανὰτ* | *ἰτζινδὲ* | » | » | *5* |
| » | *σοκουνδὰ* | » | » | *3* |

*Δὲρδζ ἰτζοὺν κονδεριλὰν βαρακὰ κὲροὺ βιριλμὲζ. χὲρ κονὰ κουγουδὰτ ἰτζοὺν σὲρ μουελλὶφ Ε. Μισαηλίδης ἐφένδιγε μουραδζȧὀτ ὀλουνὰ.*

*Πόσα οδζρετὶ βιριλμεδικ μεκτούπ μακπουλιμὶζ δεγὶλδιρ*

*Ματπαὰ δερουνινδὲ πουληνὰν Ἀνατολὴ ουτουπχανεσινὶν κιταπλαρὴ βὲ φιατλαρὴ ȧλȧδὲ μουνδεριδζὶδιρ.*

*Σαχὶπὶ Ἰμτιγιȧζ* ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ.


Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890316-12/fragment/page=4